

ирлиня винина Ниртроской СОКРАЩЕННОСТИ

достопамятныхъ произшествий,

У1.38 согиненія Господина д' Ярно; названнаго имв:

чтеніе по сердцу человъка чувствительнаго,

Изданнаго въ 1786, по соблагоизволению Королевскому. ×





На Рускомъ языкъ выходить оныя будуть, начиная мъсяцомъ Апрълемъ 794, не большими книжками ежемъсячно.

MOCKBA,

вь Сенатской Типографіи у В. Окорокова. 1794 года. СЪ одобрентя опредвленных Ъ ценсоровЪ.

KT CHTATEA 30.

Творец 3 сотиненте сте издал в в польву гоношества обоего пола, трез выбор 3 произшествт самых 3 удобных в вперять любовь к 3 доброльтели, литным 3 обязанностям в и протее: предлагая оно пу тым самое удобопонятныйшее преподаганте правил дымпельныя кравственности.

AND THE PROPERTY OF THE PROPER



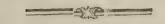
перечень.

		CIII	ран.
Предувъдомление къ читател	Ю	•	
Эльфредъ, или Алфредъ.	-	=	r
Мужъ ръдкій.	-	-	3
Клементина.	7		[14
Искренность невинности.	-	-	16
Монтагю и Рандаль.	11	-	19
Богатый, достойный быть т	ак		-
вымЪ.	-	-	24
МарльборугЪ.	-1	1	27
Любовникъ Англичанинъ.	11	=	32
Сила природы.	. [1]	-	37
Фелиція.	2		41
		My	ТЖЪ

Мужъ праведный и чувствитель-	
ный.	53
Спадара, или примъръ любви ма-	58
Необходимости быть любиму	61
Монастырь, слывущій двухЪ вза- имнолюбившихся.	62



мЕсяць апрель.



ЭЛЬФРЕДЪ, или АЛФРЕДЪ Великій.

Афредь Великій, Царь Англіи, покод льнія Сансонскаго, по справедливости почти обожаемь быль подданными своими; ибо владычестеоваль надь сердцами ихь.

Нъногда общекаль области свои, бывь сопутствуемь от Этельберта, изь гнавизйникь его чиновниковь. Д нь начиналь клониться кы вечеру; рышился просить странноприметва у одного изь придворныхь своихь, об тавшаго на пути его. Послёдній именовался Альбаньяю: мужь, возмогшій не развратить праводущіе посредь соблазновы знатности и богатемвь; участвоваль онь Алфреду вы безчисленныхь сраженняхь сы непріятелями от чества, на послёдовы же покрытый ранами и славою подвиговы своихь, удалился вы ны посвоего семейства, которое его всему на

свыть преднечитало. Составляли оное супруга примърнато благоправїя; два сына, объщавающіе уже шествовать по слёдамо отца ихо, и три лщери: межлу ноими трудно было сдёлать отличіе одной предо другими во достоинствахо и крассть.

Альбаньянь сь восхищением приемлеть посъщение Государя своего; епъшить представить ему свое семейство. . . . Прелести трежь красавиць уражають Алфреда; но Этиельвиты несравненно болве. Она уподоблялась возшедшему солнцу, зашмёвающему прочія небесныя свыпила; стыдливость на ланишахв ея, произведенная страстными взорами Царя, равнялася только что раскинувшемуся цвъту по утренней зарв.... Алфредь, превозмогая себя, скрываеть почувствованное имь: истощаеть похвамы для каждыя; каждая равется онь того и умножается темь ихв красота: Эттельвита же особенно, превыше всяких выраженій ослыняла очи уже влюбившагося вв нее.

Порфирородный гость угощается ужиномь; дщери, (а) по повельнію родин

⁽а) В старинныя времена служили в пиршествах рыцарям рабвицы. Сей и точник установленія при дворах Государей благородных рабвы и отрововы на прислуги имь.

дителя, служать при столь Алфрелу. коего взоры какь бы приконаны были на предметь его плынившій. Альбаньякь изливая душу предв нимв воспоминаеть о побоищахь сь Дапічанами; о помь, кань рука юнаго побъдишеля прогнала ихь изь Ангаїи. Но сей едва внемленть слова его, мысли его полны единыя Эштельвиты. Старинь съ жаромь упоминаеть о Гастингсь, лафь и прочихь; (в) но вниманіе Алфреда кв единой шолько спремится красопт Эттельвишы: она-то самая и избарается отцемь проводить знаменитаго гостя вь приготовленное для него н. чное покоище, и изв прекрасных в своих в рукв поднести ему, тако во старину называнное , вино предъ спаньемъ., (г)

A 2 AOMO

⁽в) Гастингов, Лафв и прочёе знаменитые военачальники Дашчанв, побъжденные Алфредомв на многихв побоищахв.

⁽т), Вино предь спаньемь, состояло, как в извъсшно по исторіи, извъинограднаго вина и меда; подносили оное тостямь, вы знак вуваженія кы нимь, преды тымь, как в ложиться имы вы постелю: испелняла то обычайно или домоначальница, или одна извел дщерей. Шакеспиры вы тратедіи свеей, мечбетть, упоминаєть о семы сбычай, остаткь самой отдаленный древности.

Домоначальнико съ четою возвращается во внутренній чертогь свой сь примътною унылостію; задумывается; молчить. , Что вижу?, Вышаеть къ нему его супруга, скорбъ на лицъ э, швоемв, егда счастанвимся удовольэ, ствіемь толико лестнымь! вы домъ , нашемь Обладашель нашь, Обладашель, э, имфющій есь возможныя права быть э, намь безценень! , Альбаньякь не разверзаеть устень, взоры его потуплены;, ты не отвъчаешь э, мив! не отверзаешь души твоей предо э, мною! вы волнени вся кровы швоя!..... , Правда, мучуся духомь, да и не безь э причины Скажи мыв, не приэ, мётила ли и ты, что глаза Алфреда , не ошвленалися оть дщерей нашихъ э пиже на мгновение? Или заблужз даю, или есть уже умысль посрамнив э домb мой. (д) Не ужели ищеть онь

⁽д) Страхь Альбаньяка оправдаеть то, что во оныя времена самыя набожньйшія Государи ни за что втвняли, сверьхь
законныя жены, имъть наложниць. Правда, и ть разумьлися женами же, но вторыя степени; не были имь воздаваемы
почести и пренмущества наравнь сь
перьвою. Отходя даже до дней Аврагмовыхь, видимь, что дъти Атары не
именовалися не законнорожденными, и
также точно наслъдовали по отцахь,
закь и дъти жень законныхь.

5, здёсь постыдных в для себя забавь! честь моя! отвединыя мысли о томы, разсудокь мой гибнеть! но лучще сто, смертей мите собствению, тебт и всёмь рожденнымь нами. ..

Внимание бдительнаго отца прозорливо; Алфредь влюблень во Эттелвиту безпредъльно. Уединяся онь съ наперстинкомь своимь Эттельбертомь, говоришь ему: Небесное суще-, ство! Смертная не можеть быть тоэ, ликія нрасошы, ощушимельных в приэ, знаковь совершенныя невинноспи ж э, смиренномудрія. Какое счаснів, какое , упоение сладостное всехь чувствь для , того, кто сподобится восхишить , перыня вздожи чистой сей, чуждой э, всянаго пришворства, дунии; для ко-, го соблюдается райскій цвъть сей!.... , Правда, Государь! Чудопрежестей и со-, вершенствь Ни когда природа , ни соединяла столь многих изящно-, стей; какая нъжность вы голось! Ка-, кая величественная поступь! Съ каэ, ною силою произаеть серяце, смяте-, ніемь и страстію оное пременовняя!.... Естьми бы возлюбима меня!..... Не , сомнъвайшесь, какая дева не плениэ, лась бы тобою: Царь, любовникъ , вимиязь славою облеченный, въ возраэ, ств, удобовливающемь взаимное пла-, мя; все опвътствуещь тебъ за ус-27 пѣхЪ. 22

Y 2

Едва наступиль день, некто подхолишь нь дверямь номнашы Алфредовой, вопрошаеть: ,, можно ли увильть , тебя, Государь?,, Сей съ досадою ошзывается: ,, кто дерзаеть такь , рано меня безпоконив? Хозя-, инв дема!, Альбаньянь входимь сь мечемь обнаженнымь вь рукъ, друтою ведеть трехь дщерей во одеждахь свинованія, вь видь глубокой печали. Кансе виденте! . . . Вриши , онца, коему честь ни сы чъмъ не сра-, вненна. Спранность явленія моего предв э тобою вразумительна. Ты Самолержець мой! Я швой подданной; э, благородныя чувствованія мон извъэ, стны тебь. Не обманулся ли я, что , взоры инвои вчера, какт бы пригвожде-, ны были на сихв моихв делей? Не , пишаешь ли умысла обезчестины со-, старывшагося вы служенияхы теэ, бъ? Естьли шакв: жельзо , упредить срамь мой, вонзится вы грудь , несчастных в тварей, и сами онь по-, могушь мив лишимь себя жизни! Но , есньки пламя чистое разливается въ , пвоих в жилахв; естьли не презираешь , союзь со мною: избирай, нарекай су-" пругу. " 1011

Алфредь молчить сь минуту, въщиеть слова, открытели величія души его: . . . , Альбаньякь возвращаеть , Алфреда Алфреду. Могь я совратиться

omb

э, от в пути долга; но ты на оный при, водишь меня. Избрание мее теперь же
, свершится:,, Простираеть
десницу нь Эттельвинь, (е) произносить: . . . , Се рука моя, съ ра, достию возлагаю Диадему на чело
, твое, сопосаждаю на престоль мо, емь. ,

A 4

Эттель-

(с) Эшисльвина с пунскизовала Алфа реду вв бъгствъ его на островь Аменгь. тав укрвпанася прошиву нашествія Дань чань. Онь, семейство его и всь бывшіе при немв, угрожаемы были голодною смершью: одинь уже оставался печеной жаббь вв ставкв Царской. Предсталь кв Алфреду умирающій безв пищи : даль онь ему половину сего самаго посабдняго кабба; отсовътовавшей сте Эштельвинь отвычавь: Другь у мой! Тошь, кто пяшью кавбами и э пятью рыбами насышиль многія тысяэ чи, насышишь нась сь шобою ивсьхь , наших в оставшеюся еще у насв поло-23 ВИНОЮ. 33

Эттельвина признается предв Алфредомв, что первый взгаяль его на
мен утпремленный, быль вычный румижнель ен покоя. Каное признаніе для
страстинаго любовника!.... Провозтланзется она супругою Царя, коего
благолиствіе усугубилось; оба новосочета вінся возгремыли славою во вселенной; лоднесь достойно хвалищся ими
Великобританія.

AND THE PROPERTY OF THE PROPER

мужь РБДКІЙ.

Мужь, реакій ві родь человьческомь, простиравнийся вы канияхь благяхь кь единому собетвенному явоему уштышентю; разумьяний благоннорения первыйнимъ и самымь необходимымь подвигомь, связаннымь св естествомь нашимь; врождиный то быль нагибь души его. подкрыпляемый здравымь разумемь и нелигіею. Везлів искаль онь несчас иншхь: котпорому лябо изі нихв и скольно бы ни было, меть блик пол зенв, луша его сладостивишить упосийсть наполнялась: быль чуждь минмыхь оныхь восхищеній присволемых в страспіямь. Стерв ли жоня единую слезу стражлущаго, сердце его вкушало радосыв. Малог его имущество не ему принадлежало, а нищетсывующимь: естьми бы целаго света богатемав быль обладатель, истощадося бы на терпацико скудость.

Hyme-

Путешествуя по обычаю своему избодного мъста въ другое на тотъ же самой консць, достигаеть нъкоего приморскаго города; ускоряя песъщеніями отягченнаго человъчества, прежде всего идеть на галеры, гдъ великое множество мучимы быванть несмесными работами, котя по большей части заслуженно; но имъють и таковыя права на сожальніе о себъ.

Между всёми поражается, увидевь юношу около двадцати пяти лёть, горько-плачущаго; видь лица его быль кро-токь и привлекающь; казался совсёмы инаковь, нежели прочёе его сострадальцы.

, Другь мой! Говоринь подсиедь къ нему , ины плачешь? Нъшъ , ли тебв нужды въ какой нибудь по-., мощи? Правда, немсту тебъ служить , мнсгимь, но все, чио вь снав моей, , распоряжай онымь, прошу тебя и заэ, нлинаю..., Милосиивый чело-, във ! Одни слова твои, одинъ твей , голось, даюшь уже мнь отраду! Зло-, каюченія мои не могушь поправишься , деньгами; довольно есль у меня нъ , пробавленію горестной моей жизни: , да и пропипіаться несчастливцу мала-, то стоить. Бъдствие, не мое соб-, собственное, меня соврушаеть. . . . , При словахь сихь усугубилися его слезы. Развъ ни какъ не возможно у, помощи тебъ? . . . Потоки изъ de Evasp A 5

, глазъ швоихъ ліюшея прямо во вну-, пренность груди моей. . . . Уже ты , довольно облегчаешь меня единою чув-, ствительностію твоею : перьваго ви-, жу тебя, удостоившаго вниманія со-, стояніе мое: да возгранадишся из-. быточно опцемь небеснымь!.... , Открой мив печали твои, разделю съ , тобею, уменьшу оных в люпости...., , Сожальніе твое, благій человько! э, вперяеть довъренность, да и будеть , она полная. Я сыль земледельца, , который не могь ни чего инато мнъ , оставить по себъ, кромъ правиль и о примъровь добродътельной жизни, , Сверстники въ лътакъ мнъ, попол-, зновенные кр излишествамь молодо-, сти, развратили меня. Насильственно вошли мы в угоды сосъдственна. , го къ намь Помъщика, не только про-, изводили ловлю звърей вы его лъсахв, , но и пт , которые къхранентю оныхъ , были приставлены, уязвлены отв , нась, одинь же и лишень жизни, узнало правосудіе; я быль поймань; э, брошень вы шемницу и осуждень шесть льто претериввань каноржныя рабо-, шы на галерахв. Прошло уже чешы-, ре года, нъ которымъ всеконечно не э, рождень я! Опець мой умерь св пе-, чали от того; семейство мое до э, конца разорилось, ходатайствуя о моей э, свободъ. . . . Не давно услышаль OMIN CC

учио жена моя, прое дътей моихъ, при послъднемь издыхании отв нище, ты и сокрушентя. . . . Кио имъ по, можеть теперь? Кио ихъ подкръ, пита? Естьли бы быль съ ними,
, тулы бы рукь моихь не допустили
в жт погибнуть!

Отт рыданія и стоновь слова молодого человъка едва становятися вняпины. . . . , Не напрасно праждешь, ,, спавчаль пуш шественникь. ,, Одна-, но же несчастень ты безмърно! Не э время шеперь сучить о преступлени. э, ывоемь: раскаеваешся, какывижу, сего 4, уже и девольно. Займемей положент-, емь твоимь, раздирающимь мою внуш-, ренносив. И шакъ два года осталось?... од два сще года, два столбийя мукв не-, сносчыхв! не пережищь мит оныхв, , не переживу всеконечно. Бъдная жена , моя! бълныя мои дъжи! что съ вами э; булать? Но ... когда бы нашелея кто данбо взять за тебя мъсто твое, э, дается ли тебь вольность? Тоть , же бы чась; но гав человый макой, э для меня на всей земной поверхносии. э, нетпорой бы неповинно самь себя осуэ диль безпрерывно томинься; самь , себя осудиль на оковы, уничижение и о срамь? Всь сокровища свыма сего э, безсильны отлискать такого. ,, Вопрошат дъ оставляеть узника, бъжишь кы чиновнику нады кашоржными HPO-

произностть кь нему:, Молодому, человьку, (указавь) дайте вольность. Воть руки и ноги мои, обложите окова, ми, на два года за него и остаюсь, Чиновникь, удивленный, преодольваеть намыренте его всячески, Я все , знаю! знаю что обезчещу себя предь , людьми; но предь небесами истин, ная честь открыта, ихь суду и вну, шентю серяща моего подвергаюсь. Стра, далець сей необходимь жень своей и , дытямь; два года протекуть , скоро. ,

Узникъ падаемъ къ ногамъ столь ръднаго мужа, лобзаеть ихь, обливаеть слезами, говоря: Нътъ! какъ ни безмърна любовь моя къ моему се-, мейству, но на такомъ условіи не , увижу оное ни когда. , Человенолюбець не внемлеть словь его, помотаешь сымашь оковы и радуяся духомь, на себя надъваеть. Поспъщай , къ твоимъ, другъ мой! върв, что л , буду счастанвые тебя вь сихь жель-.. захв, легкими мыв покажущся Но чио внушило тебъ столь не слы-, жанное милосердіе? Природа и , редигтя. Еще повторяю; не трапть , манушь, ускоряй къ швоему семейству: э, однимъ симъ полько обязань меня э можень.

Не подражаемый мужь проводиль, въ спокойстви души и шерпыйи, уреченнос ченное воемя, убётая бышь видимь и узнань ошь ного бы що ни было; дни его прошенали вы повелёваемыхы ему шрудныхы рабошахы, подавая собою примёры благочестія, возложенія надежды на единаго Бога, и благошворншельстива вы чёмы шокмо могь; быль ушёнинпелемь, опорою сострадавшихы ему: во многихы изы нихы вселилы раскаяніе о прошедшемь; привель на пушь добродённели; словомь, и вы самыхы оковахы проявился наиближайшимы подобіемь божества.

Но кипо точно могь родиться таковымь образцемь сердець чувствительныхь? истиннымь витяземь доблестей, прямымь Христаниномь? Изь дуковнаго званія, от незнатных родипелей, безъ всякаго имущества, не имъвшій мъста ни при какой церкви!..... однако же ему - то долженспвуеть преобщирная страна многими заведеніями Богоугодными; онв. то быль спасишелемь до десящи шысячь единиць повсягодно, коихъ своевольство и безчеловиче осуждало умирать при рождении 3 имь-то, безь различия степеней, отечествь, богослуженій, толикая многочисленность ниших и одержимых вользными, были призираны. . . . Именовался онв Викеншій-Поль . . . (5) . я

⁽s) На випрооб Венедикта четверты надесять Римскаго Папы, въ разсуждения

КЛЕМЕНТИНА.

Нѣкоторгя дѣвица по волѣ родителей ея и собственному своему избрантю сговорена была въ супружество за человѣка, которато она не мевъще, какъ и онъ ее любилъ Послѣднему къ совершенію обряда брачнато не доставало полько не обходимо нужнаго съидътельства письменнато о времени и мѣстѣ его рожденія. В юбленнымъ надлежало сего ради на не многіе дни разлучиться, что и послѣдовало.

Скоро за симв получають отв жениха письмо о возвращении его, св означеніемь дня, когда то будеть. Все семейство стправляется на сретение; показывается карета уже близко; выходять изв нее; Клементина возгласила: Не гав , же овъ? , Мужь, лъшь престарымхв, вы глубовой нечали, отвытсывуеть ей: ..., Женихь вашь , мыв поручиль уквринь вась Но гдв самь онг? Что улержало , ero?.... Я его дядя, сударыня! э присылаюся нарочно къ вамі.... э, Не ужели перемънился ко мнъ? э, Вы вздыхаете; не мучыте, не скрывай-, me

сопричтенія сего Винентія ві лику святыхі, когда расказали ему описываємоє здісь произшествіе, громко оні произнесі: ,, Олтари! Везді Олтари велико: в) му сему святому! ,,

, те ин чего Старияв обратившись кь родителямь ея, продолжаеть.... . Племянникъ мой не нарушаеть даннаото вамь слова, онь бы лештав со у мною; но незапная и прелюшая бо-, лъзни. . . . Дъница зарыдавь преры-, ваеть слова его . . . , Теперь же къ з нему помчуся, милосши родителей , моих извъетны мнъ, отпустать , меня всеконечно., Прибывший стаонкь не возмогь долже скрывань, лице его слезами покрылось: едва собраль силы выговоринь: Удержите э, ee! ., Такъ нъшь уже его на обсвыть! Возопила пораженная,. Узнаеть о скоропостижной смерши возлюбленнаго своего; дыханіе остановилось въ труди ел; падаеть безчувственна. Напоследокь открыла глаза, по которымь увидъли, что разума лишилася: возвращить оный напрасны были всякія врачеванія чрезв ея жизнь. Пяпивдесять авть ежедневно, надлежало сперсив ес; какія бы ни были суровости вь воздухь, бъгала на то мъсто, гдъ поветръчался съ нею дядя ся жениха, и произносила тамь:..., Еще онь не бываль? завтра опять непременно приду сюда.

ИСКРЕННОСТЬ НЕВИННОСТИ.

Дерев неная молодая дъзка приходить вы городы приняться кы кому нибудь во услужение... Странное ослетление жителей сельскихы, что некоторые изы нихы предмочитають уничижительное рабство, почтеннымы трудамы земледъльческимы и сопряженной сы ними независимости!

Мароз, посредь соблазновы и същей развращентя, мало извъсшных в поды соломенными кровлями, умъсть хранить не морочность; а сте, толико привлекательное качество, не меньше цънимое добродътелтю, какы и прелестное пороку: пртобщаеть новыя пртятности кы красоть, коею одарена была она природою.

Принядась вы домы; хозянны влюбляенся вы нее до крайности. Вы душё
человёна сего вмёщалися всё хульныя
слёдствія своевольствы городеной жизни; не вёрилы оны, что есть честность и цёломудріе вы родё челозёческомы; нравоученіе и религію разумылы
политическими только обузданіями народа; правило у него было одно: ,, удо,, влетворяй чувства, чего бы то ни
,, стояно,.... Воты проклятое основаніе тнуснаго самства, бича дней нашихы, кы тому единому удобнаго, чтобы
разрушать и самыя напокоренившійся
общества!

Гражданинъ нашъ, съ подобными расположеніями въ душѣ, умышляеть обезчестить служанку, и весьма легко ему то казалось. Но срѣтаеть упорство не ожиданное; чудится; стремленіе умысла его становится сильнѣе; не можеть вообразить себѣ, чтобъ подлая дѣвка могла не согласиться. Уничиженное самолюбіе примѣтивается къ неистовому его похотьтю; истощаеть всякія ухицренія соблагна: улещенія, обѣщанія сдѣлать счастливою, дары; — ни что не успѣваеть.

Нашверженныя Маров сей, св ребячества, родительскія слова, конторыя были и по собственному ся сердцу, дълали ей честь всего на свыть дороже.

Порочная любовь всегда близна къ поступлению на самыя беззаконнъйщия крайности: злодъй, обманутый въ чая-ийи своемь не сомнъяномь, составляеть въ лысляхь своихь мщение наилюшьй-инее.

Ведешся нестасиная подв стражу; представляють ее предв Судей; открыта укладка ен, находять вещи хозяйскія; бываєть обвиняема; заключена вы темницу; признана изобличенною. . . . Торькія слезы , стоны, рыданія, призывы во свидішельство самаго Бога, что безвинна, не внем ются. Жалость быветь заглушаема вы сердцахь Суд й силою законовь: предають непорочность вы руки палача.

Нънги Врачь мого города покупасть у послъдняго мрупь: относять оный кы нему вы домы, гдъ на тоть разы случился брать его, духовная особа, коего старость и съдины усугубляли достопъчшенность вида. Перымым денраней его было сътованте: . . . , Вы, такой молодости, и уже преступъм, ца!,

Врачь между шёмь расиладываешь орудія свои для всирышія шёла; нежь уже почти насается онаго. . . . Поназавшіяся вдругь признани жизни удерживають его руку. и не напрасно.

Дъвка отпрываето глаза, ибо не совсъмо была задавлена; первый попадается онымо сказанный старецо: видъніе сіе поражаето ея, мнито видъть самаго Всевышняго, естаето, падаето ко ногамо его, и обремля оныя произносито: . . . , Ощецо Небесный! Теэ, бъ извъстна безвинность моя! ,

Духовный человый единее восклижновение щакое приемлеть голосомы истинтинны; не забываеть ни каких в помощей и утъщений.

Судій извыщаются, разсматривають вновь уголовное сіе дыло, открывають невинность вы полной ясности; про-клятый клеветникы осужлены на смерт-ную казнь.

Мароа одарена от многих гражань, привышенью вана врыми, от в лаук в изв Судей своих в получила довольные доходы вычно. — Жизны и честь возвращены ей; но лишилася ума, и даже до птого, что не льзя было не держать ем заперту. . . . Часто находили былую стю твары на кольнах в, св сложенными перстами рукв, омочающую поль комнаты своей слезами; непрестанно повторяла она говоренныя ею слова предв Судтями: . . . , милостивые государи! , милосердые от не воровка. ,

монтагю и РАНДАЛЬ.

Аорды Моншагю прожаживаяся вы Сент-жемскомы саду, мысть, вы которое обычайно уединялся испытывать собственное серяще свое размышленіями сы самимы собою: видиты человыка идущаго вы глубоной задумчивости по берегу одного прошока. Тяжкая скорбы изображалась на его лиць; одежда зна-

меновала нищету; то возводиль взоры къ небесамъ, то потупляль ихъ въ землю; вздохи спиралися въ его груди и излетали со стонами.

Отв сретившагося, между темв. св нимь творца извъстнаго сочинентя , о годовыхъ временахъ, уваженія достойнаго Томсона, узнаеть, что то быль Капитанъ Рандаль; что едва не всякъ день приходить онь туда; что служиль всегда св отличноствю, изранень за отечество; что давно уже просить пропишанія у раздаважелей милостей правительства, но тщетно; что быль обиднейшимь образомь обойдень вы чинь; что заключенный мирь съ непріятелями Ангаїи, уменьшиль число военныхв людей, а чрезв то лишился онв рошы своей, или точные сказать, насущнаго хавба; что жена и двое рожленныхв ею отв него содержатся выдаваемымь ему половиннымь жалованьемь, онь же ищеть какого нибудь маста для себя, дабы не умерешь шолько св годода.

Монтатю, глубоко воздохнувь, говорить Томсону: ..., не ужели не , найдеть ни кого готовато номощи , ему? Милордь! развъ могуть , имъть несчастливцы друзей? Рандаль, я ево знаю, прежде умреть, нежели , просить будеть милостыню. О! сколь , мало человъколюбцевь между людьми!

, а еще того меньше умеющих в облам-, вать ближняго для последняго не ев , посрамлениемь! не всяк в Монтагю, не , всяк столь нежен и щедрв.,

Лордь запечатлевь вы памяти слышанное, ошь Томсона, выходишь изъ саду. Чрезь не многіе дни во оный возвращается, обръжаеть того же самаго человъна съдящаго со опусимвинеюся въ низь головою Нъскольно подумавь самь сь собою, посылаеть кв послъднему служишеля своего. Сей подшедь кв Рандалю говоринь: , Господинь мой просить вась нь себъ , отобъдать., Рандаль подымаеть голову, произносить чудяся: , швой господинь! но кто онь?, Лордъ Монтагю . . . Имя его извъ-, стно мнъ, изв малаго онв числа тъхв, , отв которыхв санв ихв, а не они ., omb своего сана заимствують унраше-, ніе; но онь совстив не знакомв мнт; эза кого нибудь другаго меня принима-, ешь Но не выли господинь Рандаль?.... Такъ меня зовушь, одна-, ко не мив всеконечно двлаеть госпо-, дивъ твой честь приглангения въ 32 себъ.

Служитель возвращается къ дорду, и опять послань къ Рандалю...., не вы ли Капитанъ осмнатцатаго полуку? Я; не меньше для того Б 3

э, не знакомъ я Лорду півоему, ощибаещя

5, СЯ ВЪРНО.,,

Посылаемый вы третй разы преды Рандалемы: , Ныть судары! я э, не ощибся; васы именно зоветь Госпо, динь мой кы обыду, и ежели теперы э, же со мною не пойдете, выгонить , меня изы дома. ,

Рандаль не понимая, что бы сте значило, уже прель Лорломь, въщаеть ему...., Сназано мнъ, что почтиэ, ан вы меня приглащентемь нь столу э, ващему; принудился я пришти, челоэ, атвь совсъть вать не знакомый...., э, Такь, государь мой! вась точно ждаль э, я сь нетерпънтемь: отобъдайте со э, мною — имъю сообщить вать нъчто э, важное.,

Хозяинъ гостя береть за руку, сажая подлё себя го орить: . . . , По-, ступна моя должна странною вамь , казаться. Настоить дёло услужить , благородной женщинь, которая не ска-, занно желаеть вашего знакомства. ,,

Трудно описать изумление и замъшательство Рандаля , Благородр, ная женщина! но я женать! у меня э, дьог льтей . . . Все въдаю, ,, усмъхнувшись отвъчаль лордь, ,, но тьмь э, больше радуюся случаю познакомить э, вась сь нею. Имъю же ли причину къ э, тому , отдаю на ваше суждение, ,

WOH-

Монтаги встаеть, идеть къ боковой двери комнаты, отворяеть ихв...... Вдругь показывается изв нихв жена Рандаля съ дъщъми, кидаети я въ его объятія, и среди удовольственных в слезв произносить къ плачущему также мужу своему, указывая на Лорда:..., М по-, сердымо вельмож ю симь привезена я , и рожденные нами во Спізляцу; за чась передв штыв отв дяди моего получила э, и письменное укръпление намъ ста , фуниово стерлингово ежегоднаго до-, ходу, вожь и бумага, Какос , чуло!, воскликнуль Рачлаль. Да онь-, ило и паче всъхв на свъив не доволень , быль, что я женать на тебъ; даже , лишиль шебя за то наслыдства при-,, казнымъ порядкомь. Онь надъ нами , сжалился! подлинно превозщение, какого я ни какъ не ожидаль! Такъ говоря Рандаль, прчещально

такь говоря Рандаль, ирчешально смотрыв на лорда; примышиль, что удерживаеть онь слезы; , От, крылось шаинство! у ногь твоихь
, милостивый Государь! , обра, тясь кь жень; , Супруга! воть
, нашь родственникь! воть нашь бла, готворитель! не отвлекайте меня
, оть его кольней, умру на оныхь оть
, благодарности. ,

Мониатю подвемлеть его, прижимаеть кы груди, лобзаеть его, слезами своими мочить лице его, увъднеть,

что не от его руки получено сте благо.

,, Напрасное увърение, о! красота че-,, ловъчества! предметь обожения моего! ,, но не довершишь ли милосердие твое?....

лордь ответствуеть:..., дру, зья мои! неизреченное удовольствее,
, слезы мои, изменяють мне. При, знаюсь, я назвался дядею вашимь:
, да остануся же вечно, какь бы самый
, ближайшій вамь покрови; отныне со, ставыте семейство мое, любезное се, мейство! какія сладости вь душе
, мосй! какое упоеніе восхишительное!
, неть! не я вась, вы меня обязали.
, день сей, клянуся, самый лутчій есть
, во всей жизни моей.,

Скоро за симъ Монтагю помирилъ Рандаля съ дядею жены ево, не долго послъ жившаго, и которой оставилъ нлемяненив нарочитое наслъдство; помилованныя уже не разлучились; ни чего раздъльнаго у нихъ уже небыло ни когда.

БОГАТЫЙ, -ДОСТОЙНЫЙ БЫТЬ ТАКОВЫМЬ.

Генрихъ, бѣдной разнощикъ свѣжей воды по городу за самую малую цѣну, ко умноженію несчастія своего женился очень молодъ; прежде еще средины вѣка своего

своего сдъхался многочадень. Старшій изьего сыновей, именемь Карль, вдругь не знаемо куда удалился. Отець и мать не утъщны: не льстятся увидьть его ни когда.

Генрихъ и послъ того тринцать льть кормиль семию свою тьмь же ремесломь. Жена его умерла между тьмь, а за нею и многіе изь ихь дьтей: оставийся же живыми разбрелися вь разныя стороны промышлять себь дневную пищу.

Воло-продавець сей вь одинь день наливаль всду вь бочку свсю изв нькоего кладязя: св объих в концевь улицы навхало множество повозокв; ственили карету прекрасную, запряженную самыми видными лощадьми; вы ней сидели три, по видимому, знатныя особы; четверо служителей, богато одътыкв, показывали знащность сидевшихь вы кареме: сошедь они сь своего мъста за нею. толкали повозчиковь сь буйствомь и наглосийю, чтобь очистили дорогу Тосподину ихв. Вв кареть находились три особы. Бъдной Генрихъ переставъ наливать бочку, глядьль сь прочими на прехв господв, и говориль самв себь: , Куда какъ они благополучны!

Вдугь услышань голось одного изь оныхь трехь, чтобь служители отворили двери кареты; кидается изь ней сь носпешностю, бежить прямо кы Гепраху, обхватываеть его объими ру-

Генрихь не въришь слуху своему; едва смъеть произнести къ прижавшему его кв груди своей: ,, Милостивый государь! чио вы дълаете? презрыной спарикь, каковь я, не достоинь ли кой чести. . . . Но о боже! возможноми? Takb , Takb, это ты карав, !.... Оба смывають луугь друга слезами . . . Успомоясь несколько ощь вочнения сшоль незыннаго въ крови, сынь расказываемъ поедстоявшимь вы слукь повысть сгою виранць: Не восхоньвь кор-, миться шёмь же, чёмь отець мой, э, ушель я шайно изь хижины его. Случан э, завели меня въ Америку, растиер-, говался и обогащился я шамь. Всв , мои старанія помомь обратиль узнать. э, живы ли кіпо нибудь изв моего семей-, ства, и гдъ находятся? Но не получая э ни откуда и никакаго извёстія, почель 22 Bebxb

у, всёхь уже монхь умершими. Съ велиу, кимь иждивентемь возвращился во у, отчизну.,, За симь взглянувь на пртятелей своихь вы кареть: у, Вы мнё позволите дать отду моему у, четвертое у насы мёсто?

Старинь номъщается между трехь великольно одътыхь Господь, привезень вь домь сына его, который, минуты не медля, посылаеть за братьями и сестрами своими, и составляется семейство примърнато согластя; достойнаго подражантя оть всъхь, достойнаго благословентя Божтя.

МАРЛЬБОРУГЪ

на лицъ взысканца своего вдругъ показавшуюся печаль и самое опичаните:.... , Шурчиль, съ шобою ли говорю? Ты на 2, себя не походишь, !... Молодой Англичанинъ испускаеть вздохв; взглянуль на покровителя своего и вы тоже время опустиль глаза. Объяс-, нись; не понятное нѣчто! Я ошвер-, заю тебъ путь къ славъ, а ит !.... , Отвъчай. . . . Милостивый государь! . Тошь же я, штив же самымы пылгю , желаніемь кь сраженіямь предь очами .. штоими. Прости мив. Мо-, ту ли надъяться, что признание мое, , стъсняющее грудь мою, вы слушаете . безь гнъва. . . . Ошкройся другь мой! , откройся, ни чего не уплаевая: въда-.. ещь сколько люблю искренность, паче , же отъ тебя. . . . Милости твои въ , душт моей не вмъщаются, ни когда , и ни чъмъ не моту шебъ воздать за , нихъ. Но къ несчасттю бывають тай-, ны. Предв вамижв, все до меня , надлежащее должно бышь наго. . . . , Въдайте же Государь! Я влюблень, , влюблень достойно и до безконечно-2, сти. , Тъмъ не спыдятся чеэ, стные люди; страсть любовная и , храбрость не мъшають одна другой; , а еще перьвая умножлеть последнюю. Знаменитьйшіг Рыцари оть любви , вздыхали, однако же умъли и разспаэ, вашься св аюбовницами, и поспъщащь 22 Ha

, на поражение неприятелей: ибо въ , томь состояла ихь и наша главная , должность. Хочу быть повъреннымъ , твоимь: при дворъ ли красавица , твоя? При дворъ Государь! , Нъшь ни одной, которую бы сравнять , св Мартаною было можно. . . . Март-, ана, не извъслиное мнъ имя. маи-, любезнъйшая! наипрекраснъйшая! а , при томъ все уважение, всю возмож-, ную върность заслуживающая. Добро-, дъшехи ея далено превосходящь ея ., красошу. . . . По крайней мъръ скажи , ея состояние? Ни какого; об-, щество не стоить укращаться ею. Марі-, ана только что кружевоплетчица.

Монмушь громко захохошаль:....., кружевоплешница, божество Пуррчи
, ля!... Всеконечно, имъле ея одно

, ремесло ста. Ни кому не знакома; ро
, дители ея от гонентя судьбы вы ни
, щеть, сы печалей почти не движимы;

, дочь только пропитываеты ихы тру
, дами рукы своихы. Незапный случай

, познакомилы меня сы нею, посчатли
, вилось мны ей нонравиться, (з) ока
, зать некоторыя малыя услуги был-

⁽з) О семь Мараьборугь, Гейнзіўсь, Пансіонерь седеми соединенныхь областей, говариваль:, отказы его , пріятнье соглашеній многихь.,

, нымь отну ен и матери. Разлуг 2, ченте со мнею уморить ее! Го-, сударь! Неможете вообразить, колика-, го достойна обожения; подобных в ей . нёть на свёть. . . . Обычайныя сло-, ва любовминовь, жалкой мой Шурчиль! 5. Да на какой конедь? Можете ли вопрошать? Могу ли и я , поступить, кромъ какь на одно дол-, жное! Сабдованте по стопамь твоимь , кв славь и чести, вошь перывый мой , всегда будеть долгь. Не увидишь ме-, ня изменяющаго надежде півоей ослаэ быхв монхв способностяхв кв подраэ, жанію тебь; поспыну за тобою кь вомнешву; но одного прошу знака ми-, лосердин швоего но мнв: помоги мнъ , установить какой нибудь вёрной до-, ходь нуждающему семейсиву Марганы, , и готовь за тобою, даже непростив-, шися св нею.

"Шурчиль, ты ее увидишь, да и ", я сь тобою вмьсть., Монмуть входить сь нимь вь жилище Марганы;.... Что ему представилось!.... Небесная красота, пріятности, какихь не созерцаль ни вь комь до того; стыдливость, благонравіе на лиць. Дъвица сія кормила тогда одною рукою почти умирающаго старика на постель, другою же поддерживала мать свою, которая вь слезахь утопала.

Въ топъ же день семейсиво Маріаны опъ неизвъстной особы получаеть письменное укръпленіе на въчный дожодь по двъсти стерлинговь ежегодно.

Покровишель и покровишельствуемый ни чего болье немедля спышать на поле славы. Посльдній даже до того отпличается, что вы свое время Англичане помыстили его между первышими своими Вишязями. Протекції емежду тымы годы не уменшають любви его. Наконець получаеть онь письмо содержанія сльдующаго:

,, Такъ давно не писала я нь тебъ, э, ища утвердить состояние на оставэ, шияся дни жизни моей. Дарь, не безь э, причины мною подозръваемый, откуда э, происходинь, раздълила я между отИ посль, доколь были живы оба сти любящися, продолжаема была взаимная переписка, пишавшая хошя не винныя, но самыя сладостньёщийя чувствования въ шомъ и другой.

ЛЮБОВНИКЪ АНГЛИЧАНИНЪ.

Англинской дворянинь Томась Долзей, доживь до сорока льть оть рожденія, ни вь кого не влюблялся. Бывь
вь деревнь своей, занимался ловлею
звырей. Нькогда наступившій среди-дчевный жарь принудиль его искать убыжища; увидыль крестыянскій дворь,
входить вь оный, представляется ему
повсюдная опрятность, простота поіятная.

ятная, ясные признаки, каковы были жизвущёе вы немь. Взоры ево срытають дыву красоты необычайныя; необычайное же нычто почувствоваль вы себы и Долзей. Семейство состояло вы матери сы дочерью: перывая лишився имыйя по ныкоему тяжебному дулу, заставилась избрать сельскую жизнь.

Ошкрывающся предъ Долзеемъ новыя и самыя ръдкія достоинства; влюбляють ево, пресильную страсть, почтение почувствовавь, безсилень уже быль не сделать предложения о бране. Опевчають ему въжливо, но съ твердостію, чтобь не имъль ни какой надежды. Долзей обращается ив матери, убъждаеть помогать ему. Отказъ и последнія не откланяеть его; просить, проливаеть слезы: Я уже сказала вамв, говорить ему красавица, , что не могу быть женою вашею; не , скрою и того, что всякому иному , предпочиемы бы вы были, ежели бы э, могла избрать сунруга, Ежели , бы могла! но машь ваша говоришь, , что сте от вась только зависить?,,.... Умолчала она о препятстви къ тому! препятистви непреодолимомь у Хочу и должна и въчно оставаться э дъвкою Развъ недостатокъ , имущества, сударыня, мѣшаеть счаэ, стію моему? . . . Кань мало умъете э любинь! богашство ни что прошиву э, сладостивйщаго сего упоенія чувствь э, нашихь. Моего одного сь лишкомь буэ, делі довольно и для вась, и для меня.

Машь и дочь не умолимы; Долзей, отягченный несноснею печалію, при-

нудился разлучиться св ними.

Возвранясь вы демь свей размышляешь самь вы себь: -. .. , Какое отранное сопромивление! Для чего же , бы машери не оширышь невозможно-, спи, выдать за мужь дочь? Неужели , прешинуляся въ чести? Неуже , ли жертва она слабостей изаблюжде-, ній человъческих в ? О! Люси, о (такь было имя девы) естьми ты и соблазнена, минуша отлучения раз-, судка должнали навсегда сделать , тебя несчастною? Мнъ, любви моей , ко жебъ предоставлено примирить теоя ев тобою и савтомв, возвении пебя на смепень приличную красошамъ , ывоимь нагужнымь и в утреннимі...

Пани оно у ного нечувствительной Люси, просить, заклинаеть согласиться на увънчание страсти его, намъкаеть подозръния свои и на все готовымь себя находить: . . . , Я пони, маю, отвъчаеть Люси, послъдния слова
, твон; въдайте, ни предъ собсю, ииже
, предъцълымь свътомь рабться не имъю
, причины. Я несчастна, это правда;
, однако же одиа судъба виновнавъ томі.,
Сказавь сие заплакала горько. Долзей об-

нимаеть колени красавицы, плачеть смягчаеть ее и вынуждаеть тъмь ее такъ объясниться: , Удоволь-, ствую шебя, осведомлю о томь, чио , не допускаеть меня ни до какого пристроентя: какв ни тяжко-мнъ подоб-, ное открытие.... Предложение твое за рукою моею сабдовало бы , и мое сердце. Нъсколько лъшъ , миновало, какв мнв упасть случилось; , нельзя было спасти жизнь мою безъ то ощинить ноги. И такв видите во мив дъвку на деревяшкъ. . . . Сте не мъ-, шаеть, несравненная Люси! осчастаивить меня; прелести твой, дарова: , нія твои и добродітели еще болье , меня шеперь вы шебя влюбляющь. У , тебя есть сердце; ежели непромивень ему, въчно обожать тебя буду.

люси упорствуеть по прежнему и товорить ему: . . . , любить женщину , на деревящит не можно. , томась напоследско уверившись, что напрасны будуть всянія его убежденія, разстается. Вы лондоне задолж аля только снафавніемы себя наилутчими Операторскими орудіями. Посылаеть за славнымы вы дель семь человеномь. Прежде прибытія его кы мему, во внутренней своей жомнать поставиль столь, расклаль сказанныя орудія, кошелекь сы тремя стами Гинеями и два заряженные пистолета.

Вошель нь нему Операторь, запирасть всё двери, обнажаеть одно колёно:, Стрёжте мыё эту ногу? , но она совсёмь здорова? Не о , томь рёчь, здорова ли, больна ли, до , того нужды нёть; а дёлайте, что , я велю. .,

Пришлець приняль Томаса сумосщедшимь, спышинь уйти от него; но онь
не пуская его произносить грозно: грознымь: ..., Илт рыжь мны ногу,
или Какь сударь! Могу ли
поступить на подобное безумте
Не разсуждент швоихь требую, повинуйся; или! Вь этомь кошелькы [указавы на оный] три ста Гиней;
эти пистолеты [указавы на нихь]
заряжены добрыми пулями: избирай.,

Должно было исполнить не слыжанное хоттыте Сирь-Томаса: отнята нога; лишившейся ея благодарить крайне, кь тремь стамь Гинеямь прибавляеть еще сто.

Нога перевязана, залѣчивается, куплена самымь лутчимь мастеромь сдѣланная деревянная; подставлена такь удачно, что могь онь ходить на ней, какь на перьвой.

Совстви выздоровтвы постщаеть люстю: Прежнюю же всеконечно , услышу несговорчивость; но скажи , мнт прямую правду: не одна ли шолько , подделанная нога швоя мтиаеть ме-, ему

Оправяся оба, тоть чась идуть вы Церьковь, становятся супругами: коихы вёчной вёрности, взаимнаго и самаго и такий вы жизни своей

прослыли примърами.

AND A CEBERN O C. AND SUBSURE OF AND SUBSURE OF THE SUBSURE OF THE

СИЛА ПРИРОДЫ.

Евгенія произвила отв родителей почтенныхв, которыя воспитали ея вв достожвальных в правилахв. Слёдуя послёднимы могла бы быть счастлива, естьли бы не врожденна вы ней была чрезмёрная чуветвительность.

Корысть, всеобщая сія двигательнища дъль человъческихь; творець толикихь неустройствь и бъль. Виды корысти, полнор ю, сходетво состоя ій и воля тъхь, оть кого она зави ъла, дали ей мужа.... Челоськъ быль достойный; жена благоразумная ни когла бы его любить не перестала; но Евтейнія осмнатцати льть; а возврасть сей совоспрошается только съ сердцемь, всему налагающимь цьну, и которое бываеть единый вождь поведенія юности.

Сопряженныя сій, по двухь льтахь имьють уже сына.

Нънто избразвратниковъ прекрасна то пола, заслуживающій всю строгость законовь; славищейся проклятыми своими успъхами, ненаказанностію побщряемыми, (назовемь его Маркизомь) вкрадывается вь домь мужа Евгеній: начинаеть и неперестаеть производить ухищренія, свойственныя такимь нечестивцамь. Острыя схова, притворныя чувствованія, соблазнительныя письма, разговоры забавныя и умиляющія душу слабых в женщинь: ни чио не забыто оть него предь особою безь опытовь; не навыкшею еще размышлять; чуждею вь такь называемомь большемь свыть; себя самую не довольно еще знающую. Яль порока поглощается сь удовольствіємь. Словомь, Евгенія утратила вдругь и целомудрие двапцапи - лепнее спокойствје внутреннее, и почтенје къ себь Подобныя же жершвы патубнаго мгновенія! Уклонитесь ли вы единожды отв пуши добродышели? Не попасть вамь на оный ни когда.

Евгенія ві безпрерывномі смятеній чувстві раскаянія, противі воли, мучать

TO-

чать ее. Дни ея пріятине уже прошли. Сїя ни сь чёмь несравненная титина луши, единое испинное блаженство на зсмль, оставила ее! Игралище лютыя буни, терзается раздираніями совьсти своей; ибо порокь угньздился уже вь ея груди.

Обстоящельства домашнія отозвали мужа въ ощдаленную страну. Соблавнитель св жалнестію ловишь случай, становится неотвязнымь: несчастная же Евгенія, отв часу болве утопая вв страсти своей, забываеть себя наконець вовся. . . . Женщина почтенная, супруга, машь, превращена въ непотребную тварь, или паче рабу чудовища разьращенія и злодійствь! Нечестивый очаровашель доводишь ея до предпочиенія тнуснаго желанія его всему должному ею семейству ея, мужу, сыну, себъ самой, спыду и чести: во маду же за по предуготовляеть ей омеравние всеобщее. . . . Даже до того ослвиленная, покидаеть и рожденнаго сю, сонутствуеть бездельнику въчужия предвам: сонупіствуема же бывь и сама безславіемь и опічанніемь.

День, чась стбытія назначень. Сынь Евгеній находился на теть разь на иномь мьсть у ньисторой сродственницы его родителей. Оба быльеца отв чести и должности, лостогають ньисто малаго городка; входять вь

гостинницу; Евгенія видить младенца похожаго на сына ея Стъснился ея духв, пребыла нъсколько минушь не подвижна, послъ понашилися источники слезь; распростираеть руки, бѣжить къ младенцу, обнимаеть его крепко, слышить нарицание себя , Маэ, тушкою,, ..., Несчастная!, говоришь сама себь: ..., и я могла , разстаться св собственнымь моимь , рождениемъ!, Раскаяние приемлеть всю силу; мчится обращно вы повозну свою; убъждения, прозбы соблазнителя слушанія неудостоеваеть ; спешить на место, гле быль сынь ея; находишь его; обхващываешь; голосомь, рыдантемь прерываемымь, произносишь: . . . , Дишя милое! Сердца моэ, его большая часть! Едва не лишился , шы машери!,

Маркизъ предстаеть взору ея, отверзаеть уже проклятыя уста свои на самыя сильный проклятыя уста свои на то не допускается: слышить праведныя укоренія себь: . . . , Исчезни прокля, той оть глазь моихь, душа подлая! , Тщеславься, гдь хочеть, низверженіемь , меня вь пропасть беззаконія! даже у , невинности сея (указывая на сына) , отняль было родившую его! Но , выдай, она возвращена ему, возвраще, , на природь, должностямь и добродь, телямь, которыя до паденія моего , чрезь

- , чрезъ тебя, извертъ! толико мнѣ бы-, ли любезны; которыя я для такого , нечестивца презрила и забыла.... , Ты похитилъ у меня спокойствие ду-, щи, почтение къ самой мнъ, да и , навсегда! Остается мнъ только по
- э, смершь оплакивань ослепление мое.

ФЕЛИЦІЯ.

Произшествие, о которомы теперы повысшвовать начинаю, вы свыжей еще доднесь памяти вы одной изы частей Европы. Премыняю только, какы и во всыхы прочихы сказанияхы моихы сочинения сего, имена дыйствующихы лицы, изы уважения кы нимы, а паче единокровныхы ихы.

Почти при началь жизни фелиціи, скончалися отець ея и мать заразительною бользнію, которая тогда свирытствовала по окрестностямь ея отчизны. Взяль ее кь себь воспитывать брать перьваго: возрастивь же свродительскою горячностію и стараніями, выдаль за мужь, не совоспросившися сь ея кь тому склонностію. Супругь не одарень быль качествами пріятными женщинамь. Правда, могь снискивать оть ней почтеніе; но почтеніе далеко не есть любовь. По ньсколькихь годахь

умерь сей человекь, не оставивь по себь детей; не оставивь нужнаго именія, коимь бы прилично состоянію содержаться его вдове; однимь только могла она льститься награжденіемь оть вышескаваннаго дяди, пекшагося о ней, какь бы была его дочь, да и заслуживала то, во всемь ему угождая.

лишенте мужа произвело печаль, которыя однако же не коснить равнодуште заступить мъсто. Умь женщины
сей украшень быль многими полезными
знантями; поведенте ея равнялось красотъ ея лица и стройности тъла; слыла
образцемь цъломудртя и прелестей; но
еще болъе отпличалась благородствомь
мыслей, высокими чувствовантями, нъкоторымь родомь, можно назвать, вишязества, каковое ръдко бываеть вь ея
полъ.

Задержимся обстоятельствами, возвими вот выправний на всю ея жизнь.

Не удивительно, что любви достойная вдова окружалася толпою вздыжателей, искателей руки ея и сердуа. Насталь чась рётиться избранію ея; но судьба почти всегда бываеть завистицею благосостоянія человёковь, которая всегда, какь бы вела войну сь природою: особливо же, ежели послёдняя кого нибудь одарила отмённо оть прочихь.

Дядя фелиции внезапно обнищеваеть, теряеть вст долговремянныя плоды портован евоей общирной, и которую производиль добросовъсино. Понимаенть Фелиція, что много убавится вь людяхь уваженія въ ней: пораженіе сіе своимъ замфияенть великодушиемь; на лиць ея и вь поступнахь паче благородство духа, нежели уничижение изображащься начали; предприемлеть непреложно отнюдь не попускать любовной страсти овладынь собою. Имьла хотя душу чувствительную, отверстую кв нъжноспіямв, ибо совмѣстно то и св самою споотою добродѣтелью; но вѣдая совершенно, что богатенво только есть главный подвигь кь супружествамь: безь него же, какв бы ни сильно было обоюдное пришижение сочешаваемых в одного къ другому, ослабъваеть, хладъеть, саблуеть раскаяние, а далбе и отвращение взаимное. Сама въ себъ находя предв многими сверстницами своими преимущества, разумъла, что недостаеть ей шолько даровь форшуны. Все вниманіе свое обращаеть на утьшеніе сердца дяди мужа ея, благошворишеля своего.... Между шьмь молодой зажиточной человень, коего назовемь мы Монсерваномь, влюбляется вь Фелицію, и даже до того, что пріемлеть намьренје на ней женишься. Кромъ бога пства онь быль по всему несносень: ищеславень

фень, гордь, отвратительное самство проявлялось во всёхь его поступках; суровь, кь несчастнымь безчеловёчень; избыточно только живущёе на свёть разумёлися имь людьми. Цёлый городь, тлё сёе происходило, чулится, что былостью подавляемая вдова могла его столько передёлать. Подобныя превращей предоставлены только одной прізинайный изь страстей человёческихь; укрощаеть она, мятчить камнеподобныя сердца.... Монсервань, по алчности кь золоту, алкаеть болёе всего понравиться вдовё; но тщетно.

На неотступныя его скучанія о томь, сія отвъчаеть:, Ты , богать, а я нища; неизмфримое же ,, разстояніе между мною и птобою. Ищи , невъсты, которая бы еще умножила , великой швой достатокв. Я отшель-, ница міра сего, могу себя шакв име-, новать, цёлому свёту ни на что не , надобна; оетается же мнъ одно: умъть , обходиться безь всякой посторонней э помощи.... Рано или поздно, , откроются глаза швои; увидишь вы , почности, какова я: безв наимальйша-, го имущества, безв надежды когда , либо оное получить, въ піягость и , самымь желателямь мнѣ добра.... э, Повърь мнъ, не родилися мы одинъ , для другаго, да и чувствованія наши , не меньше не сходствують. Боэ, гатъй день от дня больше, и оставь , меня вести жизнь в неизвъстности , от людей; одинь дядя мой по мужь, , составлять для меня будеть весь родь 2) человъковь. ,

Упрямый богачь не преклонена; "евфрить, чтобь рфчи женщины не имущей св мыслями ея сходствовали: однако же напоследокъ принудила его Фелиція пошерянь надежду. . . . Монсервань решимся метить; находить двухь презрѣнных старухь, готовых сдѣлашь все за деньги. Составляется заговорь: старухи спознакомливаются сь Фелиціею, казавшися простодушными; зазывають ея ужинать къ себъ; дають ей соннаго зелія, котпорое нарочно лля того досталь богачь. . . . Скорое послёдуеть действие, - неистовство Монсервана насыщено.... Насильсивованная шакимь образомь не въдаешь о поругании своемь; чудится полько своему усыпленію Нечестивець еще наипаче распаляется, проискиваеть вновь подобный же случай.... . Чрезъ время примъчаеть Фелиція ньчто не обычайное въ себъ; признаки беременности показываются ясно Невинность не умбеть притворяться. Не имъя она, чъмъ укорять себя, сказываеть встмь сдълавшееся сь нею чудо. Дядя удерживаеть ея оть того, но она ему говоришь: ..., На чио скрыэз вашь

, вать истинну, когда я сама нредь , собою невиновна? Кто хочеть ругай, , ся мною, безславь меня; довольно кь , моему утьшенію, что не заслуживаю, то Признаюсь, приключеніе , не понятное! никто не повърить мнь; , но что непорочна я, сїе мнь извъ-, стно Пускай же играеть мною, несчастіє; вь силахь я оное прези-

фелиція, разгиванная даже до изступленія, толкнувь его, въщаеть:.... , Злодьй! такое-то выбраль ты сред-, ство кь сердцу, которому всегда ты , быль мерзокь: отнынь же сь содро-, ганіемь и одно имя твое воспоминать , буду. Бъги оть меня, не кажися вът-, но: ежели же нарушить сёе дерзнешь, у, рука моя пронзишь трудь швою. Нѣшь, не ошняль шы честь мсю, злоумышу, ленію шзоему я неучастница. Вселену, ная с ѣдаеть шзое преступленіе, подлость души швоей, мое несчастіе, невичность мою. Рожду, но рождуну, ный не отцемо шебя, а лютьйшимь у, врагомь никогда разумыть не перестау, неть. Чудовище! быту оть тебя у
у, чтобь во всю жизнь мою щебя не ви-

И вь самой вещи удаляется сь поспъщениемь, ищешно бываеть удерживаема; ищешны взякія раскаянія Монсервана; тщетны представления его о крайности для нея, учинить плодь ея законнымь: . . . , Безчестве, были на то слова Фелиціи, ,, упадать должно , на одного злодъя. Не часлиный плодъ , мой останется невиннымь, только бы , быль добродышелень; шолько бы над шелся вы силахы, подражая машери , своей, съ твердостію духа сносить , злоключипельное свое рождение; не-, правости предразсудновь глупыхь и , безчеловъчных в. Состояние мое ужа-, сно! Но чтобъ я тебя предъ слта-, ремь Божимь признала супругомь? ;, Тебя, коимь низвержена вы безану от-, чаянія! Тебъ соучасивовань со э, мною на ложь моемь? Для ше-, бя разверзаться моимь объяттямь? , Смерть предв твыв есть презметь -maiqu ..

, пріятный: она откроеть мнв

Фелиція, внутреннимъ признаніемъ невинности своей подкрепляемая, не о томь мыслить, чтобь скрывать плачевное состояние свое предв обществомь: чистая ея душа еще возвышеннъе становишся. Не только не прячется ни отв кого, но прибъгаеть къ Судилищамъ просить помощи отв законовь, призываеть губителя своего предь оныя, начинаеть сь нимь шяжбу. . . . Весь гоооль сь нешерпёніемь ожидаеть общенія столь страннаго дела. Первыейщие люди и самые Судьи убъждають вдову примирипься съ Монсерваномъ чрезъ бракь: . . . , Тысячи смертей, ежели , бы было можно принять ихв одну за другой, несравненно сносные подобнау го сочетанія!

Дело решится наконець вы ен пользу; Монсерваны осуждены заплатить
немалое количество денегь, и принуждены былы исполнить оное. Тогда-то
несчастная сін оставляеты всякое сообщеніе сы кемы бы то ни было, уединяется на месть далекомы оты обществь, отрицается міра: . . . Дядя и
сыны, скоро после сего рожденный ею,
составляли для ней вселенную всю.

Последняго подержаво она несколько минуть на рукахь, лобаая и обливая слезами, вдругь кладеть вы колыбель й уходить. Долгое молчаніе вы комнать ен приводить вы смущеніе днамо. Входить туда, видить Фелицію борющуюся уже сь смертью; видить на столь письмо. . . . Приносять кы ней младенца; Собиран остатки силь объемлеть его, отдаеть дьду и возведти взоры горе, испускаеть духъ.

Бумага, о которой выше сказаль я была надписана въ старику: у. Имъла я въ тебъ отца, истиннато э, друга, тебъ одному и пишу завъщание а, сте: . . . Будеши оное чишать, котз да уже злосчастная твоя племянница , не страшится болве лютости и раз-. вращения человъковь, коимь послужи-4, ла жершвою. Варвары вовлекли меня д въ прогиввание Всевышияго. . . . Но э приключившемся мнв позорв, на что мнъ жизнь? Ждала я только разръ-, шишься оть бремени моего и оконе, чить дий. . . . Приняла ядь. . . . Боже э, праведный! Всевьдче! Предв тобою , все наго; тебъ единому извъстна несно о сность состоянія моего: простишь э лимнъ самоубійство? Ты единый зна-, ешь, раздирали ли душу мою раская , нія, ибо преступники токмо караются у ими ; . . . не превозмогла снъдавша-, то меня сокрушения. . . . Могма Ай , быть женою изверта, всего гнъва твоэ, его, омератия рода человъческаго э, достойнаго? По гръхопадении

, не моемъ, сказать могу, была хотя , безвинною, однако орудів онаго. Съ , шой минушы ненависшень сталь мнъ , світь, удерживалася поднять на себя , руки для носимого шекмо подв серд-, цемь моимь. Для него прибыта я къ ., законамъ. Онъ теперь съ пропишані-, eмb, и я умерень должна. . . . Снисхожу во гробь: ибо хищниче тва го-, нишелей муда не досязающь Къ тебъ обращаюсь, О почтенный сродникъ! Тебъ вручаю сына моего.... "Ежели доживешь до возраста ero om-, роческаго, или и юношескаго, не-. знаю, надоблови сму будеть от-., крыть, или нёть, от в каких в гнусных в , провей онь произшель? Надоб-, но необходимо Но чувсятвую , , что религія мнѣ повельваеть: (*) , пусть живешь злодый сей; пусть тер-, зается угрызеніями совъсти; пусть обвиняеть себя смерттю мосю , Прости любезный дядя! несравненный , благонворинель мой! люби меня въ , сынъ моемь; воспоминай иногда благоз словлявиную пебя по самое последнее . издыханіе.

^(*) Естьми бы фелиція прямо чувствовала, что повельваеть религія; то не учинила бы самоубійства. Не быль бы убійцею и сынь ея вы послыдствій, ежели бы духь же Христіанской религій оживалью сто.

Несчастная предана земль; дъдь удаляется от места сего плачевнаго вь ближній гороль; единое воспитаніе младенца ивлаемь ему надобною жизнь. Сынь Фелицін уже опрокь, но таять ошь него его рождение. Монсервань, пресладуемый везда панію погубленной имь, прибыль вы тошь же самый городь: ищеть случаевь увидеть сына своего. Сей наконець вступаеть вы льта, въ которыя наисильные дайствуеть надь нами мщение. Нъкто изь знакомыкв ему, читвий полную довъренность отр его деда, все предв нимь открываеть. Нескромности сей еще было мало, нажеть ему-и письмо руки машери его Молодой человекъ вив себя: кровь его волнуется, порываеть кь разнымь предпріянівмь насильственнымв..... Упрашивается хранить тайну: , Хранить оную? , мученія прелютыя грудь мою перза-Монсервану, уединяется св нимв...... Устрашение, не разлучный есть спутнинь злыхь дель Злодей вострепетавь простираеть къ нему руки; голосомь дрожащимь именуеть сыномь: мершван бабдность на его лиць:.... , Такь, вздохнувь глубоко произносипь юноша, ", недавно ужасная тайна сія , извъстна мнъ стала; такъ, я сынъ , тебъ! но сынъ же и фелиции. , (Вынявъ

нявь письмо машернее, ему подаеть), Читай, ежели посмвень; Вез, человвчный! ты пролиль яль вы жилы
, ея; ты вырваль ея душу! ты, про, клятая страсть твоя, дали мив рож, ленте поносное! не жизнью должен, ствую тебь, а горще нежели самимы
, адомь Ты плачешь!

Монсервань обливаяся слезами, от вычаеть: , Мало мнь унорений д шановыхв. Я ея мучишель; я забыль , честь и совъсть; не преоборимай о страсть ослепила меня Но съ , того самаго мгновенія стражду без-, прерывно; даже во снъ мечтается Фе-, лиція, устремляющаяся св жельзомв вв , рукт на бъднаго, который едва уже , дышешь. Сынь мой! Сжалься, э, принудь себя сназать мнф хотя одно э, утъщительное слово Ты мерза зишь объящими отческими. Видь ли-, ца моего въ содраганте тебя приводишь Что медлишь мсти , за фелицію, мать твою, произи мив , сердце, оно лешить на удары швои; э, избавь меня отв меня самаго, прекра-5, ши несносную мою жизнь! Боже Великій! достейно и праведно не , остается злодьй не наказаннымь; невидимая рука Твоя меня караеть.... , Сынъ мой! яви мнъ одно полько послуэ, шаніе, исторгни духь мой, прошу , тебя, заклинаю, дай мнь умереть за от твоей руки. CKaСназавь сте выхватываеть шпагу у сына, дабы вонзинь сн себъ вы грудь..... Юноша не допуская ему въщаеть:...., ньыть, не мыть метишь за погубленную, шобою; небесамь то предоставляю......, узы! природа одерживаеть верькь, чувствую, что сынь твой!...., письмо это,.... начертанное пла-, менными буквами!.... Упадаю подь, бременемь золь..... Цъпенъю.........., мучитель! не я твою, а ты мою, упсторгни душу.,

По послъднемь изв словь сихв, не сдерживающь его неги, почти мертвь уже: слезы полько изв глазв натятся:

по долгомь онементи сь объехь сторонь, последний говорить: ..., Одно остается намы вычное разлуче, не: удалюся я на край свыма, удали, ся и ты оному вы противоположный.,

Оба оное исполняющь, окончевающь

жизнь несносными сами себъ.

мужь праведный и чувствительный.

Нѣнто, коего назовемь Вальдыолемь, претерпѣль великія уроны по торговому своему промыслу; надѣяся однако же помощію трудолюбія, дѣя-Гз тельтельности и поведенія добраго, поправить состояніе. Имёль онь душу чистую, слёдовательно и вёриль, что есть на свётё друзья, есть люли жалостливые. . . . Подобная мечта не долго ослётляла его; увидёль себя преданнымь оты всёть неумолимостямь своижь заимодавцевь.

Вальдьой ни чего не оставляеть, како бы наискорее со ними расплатить ися; но одино, жестокосердее прочихо, выпращиваето от Судебнаго места чиновника от со во торьму: влечется туда; плачь мночисленнаго его семейства не умилостивляето присланнаго, который во точности показуеть собою говоримое о гражданских законахо, что долженствують оные быть

Жена Вальдьоля св воздоеваемым во младенцемь на рукахь, лишается нъкоторато послъднято своего, стоющато
цены украшентя: чиновникь даеть себя
уговорить, что сыскная за несчастным в
симь написана была не по формь: оставляеть его на насколько дней.

Вальдьоль съ семействомъ своимъ приходить предо главнаго Судью надъ нупечентвомъ: отець, мать, трое малольтых дытей, четвертый уматерыей груди, поверглися предъ нимъ, рыдають, просять помилованія... Сей долго разсматривавь дъло ихъ въ молчаніи.

таніч, произнесь:, Никакь нель-

Вальдьоль уже во оковахь, жена и дети не опхорять ответо. Настаеть чась, вы которой высылаемы бывають посторонніе люди, выгоняють и ихь.... Чрезь несколько минуть видить узникь входящаго кы нему надзирателя тюремнаго, слышить ответо не ожиданныя слова сій: ..., Ты освобождень, иди укуда хочеть. , Всякія проснов, чтобь сказаль ему, какимы чудомы делается сіе, остаются напрасны: угремый сей человекь только прибавиль кы сказанному уже: ..., долгы твой узаплачень.

Мало помогають Вальдьолю всё его усилий, остановиться сколько нибудь на какой-либо догадке о томь. Но скупь свёть до крайчости, проявлять подобныя чучотворения.

Тёмь же самымы Судьею, коего спрогое наблюдение законовы было ему толико бёдственно, призывается.... Несчастнаго всякая не ожиданность погражаеть.

Предстаеть кв нему выпрепеть.... Взявь онь его за руку, и саднав близь себя, и говорить:, Навъдывал-, ся я о тобъ. Оть всъкь слышаль, что ты чел въкь доброй, попечитель-, ной домоначальникь, жертва превра-, тности счастія; что поведеніе твое

, и безпорочно, и достожвально. 2. Раскажи мыт обстоятельно о тепе-2. решнемъ положении твоемъ: какия , имвешь способы поправишься, накь ве-, лики и въ чемъ состоять уроны твои? , но раскажи мит въ точности самую , истинну ,, Ободренный столь милостивымь пріемомь описуеть, наимальйшихь мылочей не забывая, все до него надлежащее; объщаеть показать пюрговыя свои книги къ пущему удостовърению: , Теперь видите , 92 Милостивый Государь! что безь рав-, ной же помощи, какую оказала особа, э, мыт неизвъстная, нъшь пушей въ мос-, му освобожденію изв-подв стражи; , не могу не погибнушь отв гонентя , монх в заимодавцевь. Самь Богь даже , до того прогивань мист, что не э, сподобляещь меня и тою отрадою, , дабы узнашь мнъ столь рёдную ду-, шу; по крайней бы мъръ слъды его э, омыль слезами благодарности.,,

Судья оказываеть нѣкоторой родь смятенія, силится скрыть то оть Вальдьоля--вѣщаеть..., Обязавшій те, бя самому себѣ несравненно болѣе услу, жиль: сладостять благотворенія бли-

э, жнему ни что не равняется.

Вальдьоль устремляеть взоры на Судью; сердце его восинтыть не обычайно изливается: . . ., Но не вы ли са-2, ми! , Покатился потокь слезь

Mar

Вальдьоль уже у ногь обдиаго мужа, духв вв немь ственился, безсилень ироизнести ниже одно слово. Судья поднявь его и посадивь, продолжаешь:.... , можешь, избыточно можешь возна-, наградить мив: позволивь привести , тебя въ первое состояние, чтобъ зао быль ты все претерпиное. Избышокъ благодарности лишилъ Вальдьоля употребленія языка; указываеть только на слезы свои, чемь далее темь обильные проливаемыя. Судья крыпко прижимаеть его кь груди, и самь плача же говоришь: . . . , Нешь меры, сколь-, но возданние твое превоходить мою э, услугу. Пойди, прерви стонъ , жены и дътей твоихв...., Человъкъ не причастный удовольствия помоташь другимь: вошь ито на свёть семь несчастень совершенно.

СПАДАРА, или ПРИМЪРЪ ЛЮБВИ МАТЕРЕНСКІЯ.

Страниное землетря сенте, чрезвигодолженте кото ато поглещена была земными нълрами часть Силицти, (и) преподало намв уразительные примъры. Обвод омв изв таковыхв, даже напоминанте разлираеть внутренность: особливо же прекраснаго пола. Не можеть, кажется, найтися человъкв вв свътъ, которато бы до слезв оное не тронуво.

Егда Месина, великій городо острона сего во развалины преврзијался, Мар-

⁽п) провлатое саметь, враго досредетелей, враго состраданія ближнему,
производить даже и такахь чудовищь
между нами, коихь стыдится человь
чество. Нікто изь видываемых таупыхь шалберовь, смінащихь честныя
бесіды, удаляяся и оть престаго здраваго смысла, велушившись вь разговорь
о Сицилійскомь землетрясеній, сказаль: ,, немішаюся я вь чужія діла.,,
Случился туть же человінь благоразумной, произносить: . . . ,, не ура,, жаемый подобными ужасами заслужи,, ваеть изгнаніе изь общества добрыхь
людей.,,

низъ Спадара при первомъ почувствованій подземнаго колебанія, упавшую вр обморовъ жену свою обхвативъ рувами побъжаль сь нею изь дома. Находишь лодву на берегу моря; предпочитаеть паче ввъришься последнему, нежели стапь жеривою всеобщія гибели сограждань своихв..... Маркиза приходить въ себя. Первыя слова изв ея уств: , Гдъ сынь мой?,, ... Мужь опівъчаеть: ,, Одну тебя тольно помогь мнъ . Богв спасти ; онв же попеченися и о , младенцъ нашемъ Не матернее , имфешь ты сердце!,, (*) и въ то же мгновенте стремится обратно въ городъ. Убъжденія, заклинанія, слезы напрасны:, Спасу сына моего, или 99 HO-

⁽ф) Нѣкакая женщина возвращалась изъ острова Мартиники съ колыбельнымъ сыномъ своимі; воставшею пресильною бурсю потопляется корабль. Имѣла она при себъ чернокожаго служителя; сей увидъвъ, что всъ уже гибнутъ, обхватываеть объими руками госпожу свою съ мляд нцемъ ея, и бросается въ море. Долго борется съ волнами, наконець обезсиливаеть; женщина то примътивъ говорить ему, вырвавшись у него изъ рукъ: спаси только сына моето, и становится уже болъе ему не видна на поверхности воды.

, погибну св нимв., Маркизв принужа денв былв, повелёть служителямв держать ес. Притворившись она, что нечего уже ей дълать, не противнися... Но какв лишв скоро выпустили ея изв рукв, помчалася и никто догнать уже ея не могв.

Домь еще не развалился совсымь; входить въ него; достигаеть колыбели младенческой; видишь его спокойно спяща: и хотя вся природа тревожилась, онь вы ея обыятияхь; все забыто. Бъжить съ нимь изъ дома; уже на крыльць; но вдругь ступени онаго разбрасывающся на разстояние не близкое; колыкается все зданте. Съ безувннымь залогомь своимь ищеть комнамы, где бы безопасные было.... Разверзлася земля подв домомв полилися пламенныя рыки, одинь балконь только уцелеваеть еще; она уже на немь, вопість кь мимо-бъгущимь изв торода , Ради самаго Бога спасите младенца моего.,, Никто не внемлешь, всякь о себь шольло мыслишь Вы подобномы преводиеніи естества разрываются ціпи общежитія, сродничества, дружбы и человъчества! Злосчастная мать, приложивь уста свои кь устамь рожденнаго ею, бросается св нимв вв срелину пламени объявщаго уже мьсто, гдв находился домь.

HE.

НЕОБХОДИМОСТИ быть любиму.

Некоего почтеннаго мужа пости заеть совершенный упадокь прежняго его избыточнаго состояния. Друзья и знакомые, какь обычайно бываеть вы подобных случаяхь, оставили его. Кы умножению быдствит имыль онь самое чувствительное сердце.

Скрывшиев от всёхь уединенствуеть; пишается милостынею, прося онука въ предвращи некоторой церкви. Прихода сего Священникъ примътиль его. Ни какь не ожиданно входишь вы шалашь, устроенный несчастнымь для защищент себя, по крайный мыры ошр воздушных суровостей. На вопросъ Священника, не уже ли одинъ только живеть онь, отвъчаеть: , Но съ къмъ же инымь? я нищъ, пи-4, таюся мірскимь поданніемь, презрынь оть увлаго свына, ... Ты несчаэ, стень, сте одно дълзеть тебя почтенэ, нымь вы глазакь монкь; но прости , мнъ, хочу узнашь, для чего же собио раешь больше хлаба, нежели надобно э, къ насыщению одного человъка? Смутился отшельникь; пришедший же къ нему продолжаеть: . . . , Не утае-, вай ни чего и върв, что съ радостію э, помогать тебу буду. , У меня

есть собана.,, По не многих в сихв словах в зарыдаль. . . . Смягченный до слезь духовный человьть, вынимаеть кошелень св деньгами и даеть ему: . . . , Не оснорби меня, возми эти деньги не церковныя, а состивенныя мои.

монастырь, слывущій

двухъ взаимно любившихся.

По берегу прошена изъ Германскаго моря во Онианъ Ашланшический, есшь менашеское общежище подъ симъ названиемь. . . Причина шему слъдующая:

Весьма зажиточнаго Дворянина дочь, именемь Геневтева, любила страстно вы состасть жившаго Балдуина, благороднаго же человта, но недостаточнаго, и взаимно оты него была любима. Послатий скрываль оное преды всти; великая разность состояний между отцемыем и его, отымала надежды кы получению ее вы супружество.

Но страсть любовная умъеть ли утанться на долго? Началь подозръваться отцемь дъвицы, а единожды и нашель онь ихъ объихь уединившимися:

мервое его движение было, пожершвовать мщенію своему жизнію молодаго человъка. Геневгева объемлеть от ческія кольна, омочаеть слезами, просишь помилованія любовнику, угрожаемь на себя поднять руки въ противномь случат. . . . Старикь въ бъшенствь указуеть перстомь Балдуину на не далекій пригорокь, и произносимь: Когда шы посмыль возве-, сии взоры швои на дочь мою; изряд-, но, соглашаюсь за тебя отдать: но , со условіємь пітмь шолько, чисбь шы э, ниже на мгновение не остановляяся до-, несъ ея на вершину сего холма. . . . у, Инако же не лыстися иметь швоею , никогда., Аюбовникъ кидается вь распростертыми руками, подвемлеть свою любовницу, бъжишь на повельваемое ему мъсто. . . . Предстоявште елышашь пколько сїй повщоряемыя имь слова: . . . ,, Ты будешь моя! Всеко-, нечно моя будешь ,,

Великое число людей, принадлежава ших в старику, стеклися видеть столь нелепое зредище.

, силы любви, до самых в небесь я дог , стигну.,

Зришели до единаго возсылають объты обы успъхъ его; повременно раздаются рукоплесканїя кы поощренїю юноши; однако же сей ослабьваеть ноды безцынымы для него бременемы...., дражайшая! давай мны слышать го-, лось швой восхитительный! не своди , глазы шеоихы сы моихы глазы, пре-, взойду человычество, силы мои обнотатея!,

Раздающся всеобщія похвалы восторжествовавшему; не внемлющся слова дввицы, повергшейся на грудь Балдуина.... , Супругь мой!, Послёдній не отвёчаеть; глаза его соминуты, дыханіе пресёнлось, Боже! произносить Геневіева, онь мертвь!,

Същование изобразилось на всъхъ лицахъ; всъхъ взоры устремлены на вершину холма.

Дъвица, обливая слезами тъло Балдуина, лобзаніями своими усиливается оживить его . . . Разверзлось единое око, послъднія собирая силы сказать зать могь только сте, голосомы едва слышнымы: ..., умираю, Геневі,, ева! но чтобы снизшель я во гробы
,, сы именемы мужа твоего, коликое бы
,, утышенте еще воснувствовалы! ...,
Воспріими послыдній мой вздохы! ...,
Теневічва только могла воскликнут: ...,
,, Все совершилось!, и вы то же мгновенте обнявь бездыжаннаго, лишается
и сама жизни.

Отведь ея поздно уже раскаевается.... Оба твла по его вельнію положены вь одинь гробь; предаются земль; воздвигнута на томь мьсть часовня, размножены со временемь сколо оныя зданія; составился малый монастырь и наречень обищелью—, дзухь ваймно влюбленныхь,,, какь и слыветь даже до сего дни.

конецъ апрѣльской.



